

SACRED HEART CHURCH

“Rooted in the Heart of Jesus from Generation to Generation.” Since 1887

Twenty-seventh
Sunday in Ordinary Time
October 7, 2018

WELCOME TO OUR PARISH!

To register as a parish member, please complete a complete registration form, available in the parish office.

¡BIENVENIDO A NUESTRA PARROQUIA!

Para registrarse como miembro de la parroquia, por favor complete un formulario de inscripción en la oficina parroquial.

OFFICE HOURS / HORARIO DE OFICINA:

Monday – Friday / Lunes – Viernes:
9:00 a.m. – 12:00 p.m.
1:00 p.m. – 8:00 p.m.

Saturday / Sábado: 9:00 a.m. – 5:00 p.m.
Sunday / Domingo: 8:00 a.m. – 3:00 p.m.



PARISH OFFICE / OFICINA PARROQUIAL:

2210 Sichel Street
Los Angeles, CA 90031
Sichel and Baldwin Streets (Lincoln Heights)
Telephone: (323) 221-3179 Fax: (323) 221-3613
E-mail: parish-4180@la-archdiocese.org
www.sacredheartchurchla.org

PRIESTS / SACERDOTES:

Rev. Tesfaldet Asghedom, Pastor
Rev. Tesfaldet Tekie Tsada, Associate Pastor
Rev. George E. Horan, In Residence
Rev. Reynaldo Matunog, In Residence

STAFF / PERSONAL:

Julie Sandoval, Bookkeeper
Renee Dominguez, Secretary
Virginia Cortez, Secretary/Bulletin Editor
Barbara Lima-Zuehls, Volunteer

MASSES / MISAS:

Saturday / Sábado: 8:00 a.m. (Spanish/Español)
5:30 p.m. (English/Inglés)

Sunday / Domingo:

English / Inglés 10:00 a.m.
Spanish / Español: 7:00 a.m., 8:30 a.m., 11:30 a.m.,
1:00 p.m.

Weekdays / Entre Semana: 8:30 a.m. (Spanish/Español)
Monday / Lunes: 8:30 a.m. & 7:00 p.m. (Spanish/Español)
(except legal holidays / excepto días festivos)

ANOINTING OF THE SICK / UNCIÓN DE LOS ENFERMOS:

Please call the Parish Office. / Para información, llame a la Oficina Parroquial.

ADORATION / ADORACIÓN:

Friday after the Mass / Viernes después de la Misa
8:30 a.m. – 5:00 p.m.

CONFESSIONS / CONFESIONES:

Saturday / Sábado – 6:30 p.m.

FOOD BANK / BANCO DE COMIDA:

The first and third Thursday of each month 9:30 a.m. to 12:30 p.m. in back of the auditorium.

El primer y tercer jueves de cada mes 9:30 a.m. a 12:30 p.m. atrás del auditorio.

NURSE OFFICE / OFICINA DE LA ENFERMERA:

Ana Murillo, Registered Nurse – QueensCare
Every Thursday / Cada jueves 8:00 a.m. – 1:00 p.m.

SCHOOL / ESCUELA:

Sacred Heart Elementary School
Sr. María Elena Gutiérrez, O.P. – Principal
2109 Sichel Street
Los Angeles, CA 90031
(323) 225-4177 Fax: (323) 225-2615
www.sacredheartla.org

RELIGIOUS EDUCATION / EDUCACIÓN RELIGIOSA:

Celia González, Director
Corner of Baldwin & Workman
(323) 223-7571
sacredheartled@att.net

Office Hours / Horas de Oficina:

Tuesday (martes), Wednesday (miércoles), Friday (viernes) 9:30 a.m. – 12:00 noon & 1:30 p.m. – 5:00 p.m.
Saturday (sábado): 8:30 a.m. – 1:00 p.m.

BAPTISM / BAUTISMOS:

The first Saturday of the month, they are presided in English and the rest of the month in Spanish. The Baptismal Mass takes place at 9:00 a.m. To register please bring the child's original Birth or hospital certificate to the Parish Office. For information regarding the pre-baptismal class or other information, please call the Parish Office. El primer sábado del mes, son presididos en Inglés y el resto del mes en español. La Misa Bautismal se lleva a cabo a las 9:00 a.m. Para registrarse, por favor traiga el acta de Nacimiento original o el registro del hospital del niño(a) a la Oficina Parroquial. Para información sobre la clase pre-bautismal o otra información, llame a la Oficina Parroquial.

MARRIAGE / MATRIMONIO:

Please call the Parish Office to set up an appointment with a priest at least six months in advance. Por favor llame a la Oficina Parroquial para hacer una cita con un sacerdote por lo menos seis meses de anticipación.

QUINCEAÑERAS / SWEET 16:

For information, call the Parish Office. Para información, llame a la Oficina Parroquial.



Thank you for your continued contributions to our second collection for Our Lady of Assumption stained glass window. Because of your generosity, the window will be up on October 9th.

Gracias por sus continuas contribuciones a nuestra segunda colección de vidrieras de Nuestra Señora de la Asunción. Debido a su generosidad, la ventana estará lista el 9 de octubre.



COMMUNITY MEETING

The next community meeting for the Lincoln Heights 5 (LH5) developments is on Wednesday, October 10th at 6:00 p.m. This meeting will be a report back on the status of the Lincoln Heights 5 developments. We will share what we have learned from conversations and feedback sessions with community members and relevant city departments. The meeting will be held in the auditorium at Sacred Heart Church. The address is 2821 Baldwin Street. We kindly ask that you reply if you plan to attend. If you have additional questions about the LH5, please visit: www.lincolnheights5.com/submit-a-question.

Thank you, The LH5 Team

REUNIÓN DE LA COMUNIDAD

La próxima reunión comunitaria sobre los desarrollos de vivienda de los Lincoln Heights 5 (LH5) se llevará a cabo el miércoles 10 de octubre, a las 6 p.m. Esta reunión tratará sobre el estatus de los desarrollos Lincoln Heights 5. Compartiremos lo que hemos aprendido por medio de conversaciones y retroalimentación y sesiones comunitarias que hemos realizado con la comunidad y agencias gubernamentales. En punto de reunión será en el auditorio de la Iglesia del Sagrado Corazón (Sacred Heart Church). El domicilio es 2821 Baldwin Street.

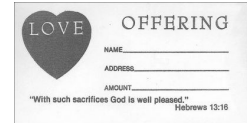
Les pedimos de favor que nos respondan si planean participar. Si tiene más preguntas sobre LH5, por favor visite: www.lincolnheights5.com/submit-a-question.

Gracias, Equipo LH5

OFFERTORY ENVELOPES

The Cathedral Envelope Company have mailed out your offertory quarterly envelopes to your home.

Please note, for those who have numbers from (499-586), your number was mistakenly printed, a sequence after. The next batch of envelopes will have your correct number. Sorry, for the inconvenience since this is our initial batch of envelopes, from the company. If you are not registered, please stop by the parish office and pick up your quarterly envelope. Our continued thank you for those who are registered. May God continue to bless you!



SOBRES DE OFRENDA

The Cathedral Envelope Company ha enviado por correo sus sobres trimestrales de ofrendas a su hogar. Tenga en cuenta que para aquellos que tienen números del (499-586), su número se imprimió por error, una secuencia después. El siguiente lote de sobres tendrá su número correcto. Disculpe, por las molestias ya que este es nuestro primer lote de sobres, de la compañía. Si no está registrado, pase por la oficina de la parroquia y recoja su sobre trimestral. Nuestro continuo agradecimiento para aquellos que están registrados. ¡Que Dios te siga bendiciendo!

SCHOOL STUDENT NON-DISCRIMINATION POLICY

Sacred Heart Elementary School, mindful of its mission to be a witness to the love of Christ for all, admits students regardless of race, color or national and/or ethnic origin to all rights, privileges, programs and activities generally accorded or made available to students at the school. The school does not discriminate on the basis of race, color disability, medical condition, sex or national and/or ethnic origin in the administration of educational policies, scholarship and loan programs, and athletic and other school-administered programs, although certain athletic leagues and other programs may limit participation and some archdiocesan schools operate as single sex schools. While the school does not discriminate against students with special needs, a full range of services may not always be available to them. Decisions concerning the admission and continued enrollment of a student in the school are based upon the student's emotional and physical abilities and the resources available to the school in meeting the student's needs.



Sacred Heart Elementary School

A TK-8 school serving the Community of Lincoln Heights since 1890

POLÍTICA DE NO DISCRIMINACIÓN DE ESTUDIANTES ESCOLARES

La Escuela Primaria de Sagrado Corazón, consciente de su misión de ser un testigo del amor de Cristo para todos, admite estudiantes independientemente de su raza, color u origen nacional y/o étnico en todos los derechos, privilegios, programas y actividades generalmente acordados o puestos a disposición de estudiantes en la escuela. La escuela no discrimina por motivos de raza, discapacidad de color, condición médica, sexo u origen nacional y / o étnico en la administración de políticas educativas, programas de becas y préstamos y programas deportivos y otros programas administrados por la escuela, aunque ciertas ligas deportivas y otros programas pueden limitar la participación y algunas escuelas arquidiocesanas operan como escuelas de un solo sexo. Si bien la escuela no discrimina a los estudiantes con necesidades especiales, es posible que no siempre haya disponible una gama completa de servicios. Las decisiones sobre la admisión y la inscripción continua de un estudiante en la escuela se basan en las capacidades físicas y emocionales del estudiante y los recursos disponibles para que la escuela satisfaga las necesidades del estudiante.

MASS INTENTIONS FOR THE WEEK – SATURDAY, OCTOBER 6 TO FRIDAY, OCTOBER 12, 2018
 INTENCIONES DE LA SEMANA – SÁBADO, 6 DE OCTURE HASTA EL VIERNES, 12 DE OCTUBRE DE 2018

SATURDAY / SÁBADO – OCTOBER 6

8:00 a.m. Aurora Valenciano+
 5:30 p.m. Aurora Valenciano+,

SUNDAY / DOMINGO – OCTOBER 7

7:00 a.m. Alfredo Guzmán+, Teresa Jáuregui, Aurora Valenciano+

8:30 a.m. Mercedes Villaseñor+, Salvador Villaseñor+, Trinidad Curiel+, Santiago Villaseñor+, Ramona Figueroa+, Justino Gutiérrez Benavides+, María Paz Barajas+, Armando Rincón+, Jesús Rincón+, Carlota Sabalza+, Vicente Figueroa+, Dolores Cabello+, Domingo Aguirre+, Teresa Jáuregui+, Aurora Valenciano+, Claudia Patricia Garcia+, Juan Daniel Ortiz+, Trinidad Soto+, Herminia Aguilera+, Adelaida Arias Ayala+, José Jiménez Alejandres+, José De Jesús Torres Velásquez+, Familia Rojas (int)

10:00 a.m. Adelaida Manliguez (Special int), Katheena Rose Manliguez (Special int), Brian Jones (Birthday), Mark Hoepfner+, Jordán Barajas (Health), Teresa Jáuregui+, Aurora Valenciano+

11:30 a.m. Francisca Camacho+, Abigail Chávez+, Teresa Jáuregui+, Armando Rincón+, Jesús Rincón+, Claudia Patricia García+, Juan Daniel Ortiz+, Aurora Valenciano+, Washington Raul Antepara+

1:00 p.m. Familia Marquez (int), Eduardo Ortega (int), Mariela & Miguel Ayon (int - aniversario de boda), Teresa Jauregui+, Silvia Verduzco (salud), Aurora Valenciano+, Jose Antonio Ramirez Rios+
 PRESENTACIÓN: Esley Isabel Ramirez, Irene Perez Gutierrez, & Allison Luna Perez

MONDAY / LUNES – OCTOBER 8

8:30 a.m. Gilberto Villalpando+, Aurora Valenciano+,
 7:00 p.m. Aurora Valenciano+

TUESDAY / MARTES – OCTOBER 9

8:30 a.m. Aurora Valenciano+

WEDNESDAY / MIERCOLES – OCTOBER 10

8:30 a.m. Aurora Valenciano+

THURSDAY / JUEVES – OCTOBER 11

8:30 a.m. Crystal Yolanda Gómez (cumpleaños), Aurora Valenciano+

FRIDAY / VIERNES – OCTOBER 12

8:30 a.m. Aurora Valenciano+

CHRISTIAN STEWARDSHIP / MAYORDOMÍA CRISTIANA

PLATE:	\$1,876	THANK YOU!
ENVELOPES:	\$2,737	¡GRACIAS!
TOTAL COLLECTION:	\$4,580	

SECOND COLLECTION / SEGUNDA COLLECTA: \$1,235
 OUR LADY OF ASSUMPTION STAINED GLASS WINDOW / VIDRIERA DE NUESTRA SEÑORA DE LA ASUNCIÓN

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES / SANTOS Y OBSERVANCIAS ESPECIALES:

Sunday / Domingo: Twenty-seventh Sunday in Ordinary Time / Vigésimo Séptimo Domingo del Tiempo Ordinario
Monday / Lunes: Columbus Day
Tuesday / Martes: St. Denis and Companions; St. John Leonardi /
Wednesday / Miércoles:
Thursday / Jueves: St. John XXIII
Friday / Viernes:
Saturday / Sábado: Blessed Virgin Mary

DID YOU KNOW?

Mutual Respect is Key for Friendships
 Your child will make many friends throughout his lifetime. As children grow, their interests change and develop, and they meet many new people along the way. But as children make new friends, mutual respect should be the guiding principle of these relationships. Parents, talk to your children about how they should feel in a friendship — true friends care about each other and respect each other's thoughts and feelings and personal boundaries. If your child isn't receiving respect from her friends, she is learning to accept less than she deserves in a relationship. And if she is the one who doesn't give respect to her friends, she is learning emotional power. For more information on teaching your children about true friendships, email jvienna@la-archdiocese.org.

¿SABÍA USTED?

El respeto mutuo es clave para las amistades
 Su hijo hará muchos amigos a lo largo de su vida. A medida que los niños crecen, sus intereses cambian y se desarrollan, y conocen muchas personas nuevas en el camino. Pero a medida que los niños hacen nuevos amigos, el respeto mutuo debería ser el principio rector de estas relaciones. Padres de familia, hablen con sus hijos sobre cómo deben sentirse en una amistad, sobre los verdaderos amigos se preocupan por los demás y respetan los pensamientos y sentimientos de los demás y los límites personales. Si su hija no recibe respeto de sus amigos, está aprendiendo a aceptar menos de lo que merece en una relación. Y si ella es la que no respeta a sus amigos, ella está aprendiendo el poder emocional. Para obtener más información sobre cómo enseñar a sus hijos acerca de las verdaderas amistades, envíe un correo electrónico a jvienna@la-archdiocese.org.

PLEASE REMEMBER YOUR PARISH IN YOUR WILL, TRUST OR ESTATE PLANNING! THANK YOU FOR YOUR CONSIDERATION!

¡POR FAVOR, RECUERDE SU PARROQUIA EN SU VOLUNTAD, CONFIANZA O PLANIFICACIÓN INMOBILIARIA! ¡GRACIAS POR SU CONSIDERACIÓN!